



KULTUR, KIROL ETA JENDARTE ENTITATEEI
DIRULAGUNTZAK EMATEKO DEIALDIA OINARRIAK
2017/2018

1. Xedea eta helburua.

Kultur, Kirol eta jendarte entitateei diru laguntzak lehiaketa bidez emateko araubidea ezartzea da deialdi honen xedea. Helburua, Etxarri Aranzaten parte hartzea bultzatu, bizi- kalitatea hobetu, eta heziketa, arte, kultura, kirola eta jendarte arloko jardueren bidez jakintza eta kultur garapena suspertuko dituzten ekintzak eta jarduerak sustatu eta laguntzea da, modu honetan udalaren kultur eta kirol ekintza osatuz.

Deialdi honetatik kanpo gelditzen dira hitzarmenen bidez zehaztutako diru laguntza zuzenak.

Lagundutako jarduera finantzatzeko nazioko, Europar Batasuneko zein nazioarteko erakunde diren administrazio edo entitate publiko edo pribatutik lortutako diru laguntzekin osagarria izango da honako diru laguntza hau.

2. Finantziarioa.

2.1. Diru-laguntza hauek 2017. urteko aurrekontuan horretarako egokitutako kontu-sailaren kargura finantzatuko dira. Laguntzaren zenbatekoa, edonola ere, udal aurrekontuetan xede horretarako ezarritako zenbatekoak baldintzatuko du egindako aurrekontu aldaketak egin eta gero.

2.2. Laguntzaren zenbatekoa proiektu kopuruaren, haien ezaugarrien eta aurrekontuaren arabera izanen da.

2.3. Diru-laguntza horiek elkarreendako laguntza moduan ulertu behar dira, betiere jardueren egitaraua itxita izanik eta dagokien finantziario plana oinarri dutelarik.

CONVOCATORIA DE SUBVENCIONES A ENTIDADES
CULTURALES, DEPORTIVAS Y SOCIALES
BASES 2017/2018

1. Finalidad y objeto.

La presente convocatoria tiene el objeto de establecer el régimen de concesión de subvenciones en régimen de concurrencia competitiva a entidades culturales, deportivas y sociales, con el objetivo de promover y apoyar las acciones y actividades que propicien la participación de la ciudadanía en Etxarri Aranz, mejoren la calidad de vida y promuevan el conocimiento y el desarrollo cultural a través de actuaciones formativas, artístico-culturales, deportivas y socioculturales complementando así la acción cultural y deportiva del Ayuntamiento.

Quedan excluidos de la presente convocatoria subvenciones directas con las que se firme el correspondiente convenio.

La presente subvención será compatible con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de organismos internacionales.

2. Financiación.

2.1. Estas subvenciones se financiarán con cargo a la partida contemplada para ello en los presupuestos del año 2017. El importe de la ayuda quedará condicionado en todo caso a la cuantía que figura con esta finalidad en los presupuestos municipales tras las modificaciones es presupuestarias realizadas.

2.2. La cuantía de la ayuda dependerá del número de proyectos, sus características y presupuesto.

2.3. Estas subvenciones deben entenderse como una aportación a los colectivos, sobre la base de un programa de actividades cerrado y su respectivo plan de financiación.



3.–Entitate onuradunek bete beharreko baldintzak.

Deialdi honetan ezarritako laguntzak jaso ahalko dituzte baldintza hauek biltzen dituzten kultur, kirol eta jendarte ekintzen eremuan lan egiten duten elkarteek:

3.1. Egoitza soziala Etxarri Aranatzeko edukitzea eta jarduera udalerrin horretan garatzea gehienbat. Salbuespenez, elkarte edo entitateak baldintza hori bete beharretik salbuetsiko dira, baldin eta behar den batzordeak argi eta nabarmen ikusten badu hezkuntza, kirola, kultura edo ongintzako jarduerak garatzen dituztela edota Etxarri Aranzko herriarendako interes orokorrekoak direla.

3.2. Jarduerak 2017ko urriaren 16tik 2018ko urriaren 15era gauzatuko dira eta herritar guztiei irekiak egon behar dira, esan nahi baita, ez dela bereizkeriarik egiten sexu, arraza, erlijio eta/edo ideologia kontuengatik.

3.3. Irabazteko asmorik gabe eratuak izatea. Alde horretatik irabazi asmorik gabeko entitatetzat jotzen dira elkartearen xedearekin bat egiten duten jarduerak garatzen dituzten entitateak, onurak haien sortzetiko helburuetarako bideratzen badituzte.

3.4. Haien helburu sozialak harreman zuzena izatea diru-laguntzaren xedearekin.

3.5. Zerga betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak beterik izatea diru-laguntza eskatzen duten egunean.

3.6. Aurkezten den proiektua bideragarria izan behar da ekonomikoki. Aurrekontu orekatua izan behar du, hau da, gastuen eta diru-sarreraren zenbatekoak baliokideak izan behar dira.

3.7. Entitateek ez dute inolako ere Etxarri Aranzko Udalaren diru-laguntzarik jasoko, beren xedeek, harrera sistemak, funtzionamenduak, ibilbideak edo jarduketak emakumezko eta gizonezkoen arteko

3. Requisitos de las entidades beneficiarias.

Podrán acogerse a las ayudas previstas en esta convocatoria las asociaciones que operen en el ámbito de la acción cultural, deportiva y social que reúnan los siguientes requisitos:

3.1. Que la sede social se halle en Etxarri Aranatz, desarrollándose, prioritariamente, el ejercicio de su actividad en este Municipio. Excepcionalmente se eximirán de cumplir dicho requisito las asociaciones o entidades que a juicio de la Comisión correspondiente desarrollen labores de reconocido y marcado carácter educativo, deportivo, cultural o social y/o sean de interés general para el municipio de Etxarri Aranatz.

3.2. Las actuaciones se desarrollarán entre el 16 de octubre de 2017 y el 15 de octubre de 2018 y estarán abiertas a todos los públicos, entendiéndose como tal, la no discriminación por sexo, raza, religión y/o ideología.

3.3. Que se encuentren constituidas sin ánimo de lucro. A estos efectos se consideran entidades sin ánimo de lucro aquellas que desarrollen actividades acordes con el objeto de la asociación y cuyos beneficios se inviertan en los fines para los que se ha constituido.

3.4. Que su objeto social tenga relación directa con el objeto de la subvención.

3.5. Que se hallen al corriente de sus obligaciones fiscales y de Seguridad Social, a la fecha de la solicitud de la subvención.

3.6. El proyecto presentado será económicamente viable, contendrá un presupuesto equilibrado, es decir, las cantidades de gastos e ingresos serán equivalentes.

3.7. En ningún caso podrán recibir subvenciones del Ayuntamiento las entidades cuyos fines, sistema de admisión, funcionamiento, trayectoria o actuación sean contrarios al principio de igualdad de oportunidades entre mujeres y hombres.

3.8. Tampoco podrán recibir subvenciones quienes hubieran sido sancionadas o condenadas por resolución administrativa o sentencia judicial firmes



berdintasun printzipioari kontra egiten badiote.

3.8. Orobat, inork ez du diru-laguntzarik jasoko, baldin eta administrazio ebazpen edo epai judicial irmoen bidez soldata-bereizkeriatik, jazarpen moralagatik edo sexu arrazoiek ekarritako edozein tratu ezberdintasunagatik zehatuak edo kondenatuak izan badira, edo urratzen badituzte Emakumeen eta gizonen aukera berdintasuna sustatzeko azaroaren 28ko 33/2002 Foru Legean edo Emakumeen eta gizonen arteko egiazko berdintasunerako martxoaren 22ko 3/2007 Lege Organikoan ezarritako printzipio eta betebeharrak.

4. Diruz laguntzekoak diren arloak eta jarduerak bete beharreko baldintzak.

4.1. Diru laguntzek arlo hauetako programak izanen dituzte xede:

- a) Heziketa jarduerak, haien helburua biztanleriaren edozein sektorearen arautu gabeko hezkuntza bada.
- b) Arte eta kultur arloko jarduerak: antzerkia, musika, dantza, zinema, bideoa, literatura, arte plastikoak, folklorea eta antzekoak.
- c) Jendarte eta kultur arloko jarduerak, haien helburua herritarren sustapena bada.
- d) Herriko arte eta kultur ondarearen babespenaren aldeko jarduerak.
- e) Kirol jarduerak.

4.2. Jarduerak, diru laguntza jaso ahal izateko, baldintza hauek bete beharko dituzte:

- a) Herritar guztiengana zabalik egotea, hau da, bazterkeriarik ez eragitea sexua, arraza, hizkuntza, ideologia, baldintza sozioekonomikoak, ea. direla eta.
- b) Herritarren harremanak eta elkarbizitza, hautapen libre eta garapen pertsonala sustatzea.
- c) Adierazpenaren, sormenaren, partaidetzaren, zentzu kritikoaren eta erantzukizunaren garapena bultzatzea.

por discriminación salarial, acoso moral o cualquier tipo de trato desigual por razón de sexo o vulnerasen los principios y obligaciones establecidos en la Ley Foral 33/2002, de 28 de noviembre, de fomento de la igualdad de oportunidades entre mujeres y hombres, o la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres.

4. Ámbitos subvencionables y condiciones de las actividades.

4.1. Las subvenciones tendrán por objeto los programas referidos a:

a) Las actividades de naturaleza formativa cuyo objetivo sea la educación no reglada de cualquier sector de población.

b) Las actividades de naturaleza artístico-cultural: teatro, música, danza, cine, vídeo, literatura, artes plásticas, folklore y otras análogas.

c) Las actividades de naturaleza sociocultural cuyo objetivo sea la promoción de la población.

d) Las actividades en defensa del patrimonio artístico-cultural de la localidad.

e) Las actividades deportivas.

4.2. Las actividades objeto de subvención deberán cumplir las siguientes condiciones:

a) Que estén abiertas a toda la población, entendiéndose como tal, la no discriminación por sexo, raza, lengua, ideología, condiciones socioeconómicas, etc.

b) Que fomenten la relación y la convivencia, la elección libre y el desarrollo personal de la ciudadanía.

c) Que potencien el desarrollo de la expresión, la creatividad, la participación, el sentido crítico y la responsabilidad.

d) Que se garantice el uso del euskera en la publicidad de las actividades o programas.



d) Jarduera eta programen publizitatean euskararen erabilera bermatu beharko da.

e) Antolatzaileak agerpen publiko guztietan euskara erabiliko dela bermatzea, ahoz nola idatziz.

g) Antolatutako jarduera zuzendutako herritarren beharrei erantzutea.

h) Hezkuntza, kirola, jendarte edota kulturaren ikuspegitik interesgarriak izatea.

i) Bertako kultura bultzatzea.

j) Udalaren beste laguntza-lerro batean sarturik ez egotea.

k) Urteko programazio baten osagarri izatea.

5. Aurkezpen epea eta lekua.

Eskaerak Udalaren erregistroan aurkeztuko dira. Eskaerak aurkezteko epea 2017ko abenduaren 15ean bukatuko da, eguerdiko 14:00ak baino lehen aurkeztu beharko dira.

6. Dokumentazioa.

Laguntzen eskaerak, oinarri hauetako I. eranskinean jasotako ereduari jarraituz, Udaleko erregistroan aurkeztuko dira, dokumentazio honekin batera:

a) Entitatearen estatutuen fotokopia edo tramitean dagoenaren dokumenturen bat. (Aurreko urteetako deialdietan aurkeztuak izan badira ez da beharrezkoa izango).

b) Entitatearen IFZren txartelaren fotokopia. (Aurreko urteetako deialdietan aurkeztua izan bada ez da beharrezkoa izango).

c) Zerga-betebeharrak eta gizarte segurantzako ordainketak eguneratuak dituela ziurtatzen duen egiaztagiria. Entitate eskatzaileak, indarrean den legediari jarraituz, obligaziozko harremanik baldin badu Gizarte Segurantzarekin, harekiko betebeharrak eguneratuak dituela frogatzen duen ziurtagiria aurkeztu beharko du, Gizarte Segurantzaren diruzaintza orokorrak luzatua. Elkarrekin duen zerga-

e) Que en toda manifestación de carácter público se garantice el uso del euskera.

g) Que respondan a las necesidades e intereses del sector o sectores de población para las que han sido programadas.

h) Que tengan un interés educativo, deportivo y/o socio-cultural.

i) Que potencien la cultura autóctona.

j) Que no estén incluidas en otras líneas de ayuda del Ayuntamiento.

k) Que formen parte integrante de una programación anual.

5. Plazo y lugar de presentación.

Las solicitudes se presentarán en el Registro del Ayuntamiento. El plazo para presentar las solicitudes terminará el 15 de diciembre (inclusive) de 2017 a las 14:00 h.

6. Documentación.

Las solicitudes de ayudas se presentarán, conforme al modelo de solicitud recogido en el anexo I de las presentes bases, en el Registro del Ayuntamiento, adjuntando la siguiente documentación:

a) Fotocopia de los estatutos de la entidad ó en trámite. (No será necesario en caso de haberlos presentado en convocatorias anteriores).

b) Fotocopia del CIF de la entidad. (No será necesario en caso de haberlo presentado en convocatorias anteriores).

c) Certificado acreditativo de hallarse al corriente en sus obligaciones tributarias y en los pagos a la seguridad social. Cuando la entidad solicitante, de acuerdo con la legislación vigente, tuviera relación obligacional con la Seguridad Social, habrá de presentar certificado, emitido por la Tesorería General de la Seguridad Social, acreditativo de estar al corriente de sus obligaciones para con la misma. En el supuesto de Asociaciones cuya única obligación tributaria lo sea



betebehar bakarra Etxarri Aranazko Udalarekiko bada, eskabidean berariazko aitortpena egingen du eta Udalak berak emanen du aipatutako ziurtagiria, ofizioz.

d) Eskatzaileak sinatutako zinpeko aitortpena, entitatea administrazio edo zigor bidean zehatua ez dagoela ziurtatzen duena diru-laguntzak edo laguntzak lortzeko aukera galduta, eta orobat, horretarako ezgaitzen duen inolako legezko debekurik ez duela, sexu bereizkeriagatik izan daitezkeenak barne, Emakumeen eta Gizonen arteko berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legearen seigarren Xedapen Gehigarrian ezarritakoari jarraituz. (I.Eranskinean txertatua)

e) Jardueren programa eta horien aurrekontu zehaztua. Diruz lagundu daitezkeen gastuen arabera, laguntza zein jarduera eta/edo emanalditako eskatu den, bada aurkeztutako proiektuak jarduera horien zerrenda zehatza jasoko du eta, orobat, bertan adieraziko ditu aurreikusitako egutegia, emankizunaren tokia, eguna eta ordutegia, bai eta deialdi honetako 9.artikulan ezarritako balorazio irizpideak betetzen direlako erreferentziak ere. II.Eranskina.

f) Finantziario plana, proposatutako egitaraua gauzatzeko, aurreikusitako gastuak eta diru-sarrerak zehaztuta (eskabidearen xede diren jarduera horietarako zein entitate publiko edo pribaturi eskatu zaion laguntza edo zeinek eman duen laguntza adieraziko da). II.Eranskina

g) Eskatzaileak sinatutako zinpeko aitortpena, jarduera berdinerako diru laguntzarik eskatu edo jaso ez izana ziurtatzen duena, baieztatu kasuan zein erakunderi eskatu zaion eta zenbatekoa zehazturik. (I.Eranskinean txertatua)

h) Eskabidearen baloraziorako aurkeztu nahi den dokumentazio osagarri oro.

a) b) eta c) puntuetan eskatutako dokumentazioa diru

para con el Ayuntamiento de Etxarri Aranatz, incluirán en la solicitud declaración expresa en tal sentido, siendo el propio Ayuntamiento el que aporte de oficio el certificado mencionado.

d) Declaración jurada suscrita por la persona solicitante de que la entidad no se encuentra sancionada administrativa o penalmente con la pérdida de la posibilidad de obtención de subvenciones o ayudas, ni se halla incurso en prohibición legal alguna que la inhabilite para ello, con inclusión de las que se hayan producido por discriminación de sexo de conformidad con lo dispuesto en la Disposición Final sexta de la Ley 4/2005 de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres conforme a (INCLUIDO EN EL ANEXO I)

e) Programa de actividades y presupuesto detallado de las mismas. El proyecto presentado incluirá una relación detallada de las actividades y/o actuaciones para las que se solicita la ayuda con arreglo a los gastos subvencionables, indicará el calendario previsto, su lugar de celebración, fechas y horarios en que se llevará a cabo, así como referencias al menos al cumplimiento de los criterios de valoración establecidos en el artículo 9 de esta convocatoria conforme Anexo II.

f) Plan de financiación para la realización del programa propuesto; detallando los gastos e ingresos previstos (especificando las entidades públicas o privadas a las que se haya solicitado o hayan concedido ayudas referidas a las actividades objeto de la solicitud) conforme Anexo II

g) Declaración jurada de que no se han percibido ni solicitado otras ayudas económicas para la misma actividad o proyecto y en caso afirmativo, qué organismo y cantidad conforme. (incluido en el anexo I)

h) Documentación complementaria que se desee presentar al efecto de valorar la solicitud.

Los documentos establecidos en las letras a, b y c deberán ser presentados en todo caso antes del cobro de la subvención.

7. Revisión de la documentación y subsanación de



laguntza jaso aurretik dokumentuak aurkeztu beharko dira.

7. Dokumentazioaren berrikuspena eta akatsen zuzenketa.

Kultura arloko udal zerbitzuak eskabidea eta oinarri hauetan eskatutako dokumentazioa aztertuta akatsik atzematen badu edo dokumentazioa falta bada, hala jakinaraziko zaio eskatzaileari eta hamar egun balioduneko epea emanen zaio, jakinarazpena jaso eta biharamunetik kontatzen hasita, okerrak zuzen ditzan. Epea iragan eta horrela egiten ez badu, eskaerari uko egin diola ulertuko da, aitzinetik ebazpena emanda, Herri Administrazioen Araubide Juridikoari eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 71.1 artikuluan xedatuarekin bat.

8. Diru-laguntzak ematea, haien zenbatekoa eta muga.

Diru-laguntzak lehiaketaren prozedura erabiliz emanen dira. Horretarako, diru-laguntzak emanen dira diruz lagundu daitekeen alor bakoitzean aurkeztutako eskabideak alderatuz, haien artean lehentasunak ezartzeko, betiere 9. artikuluan ezarritako hautapen eta balorazio irizpideei jarraituz.

Emandako diru-laguntzen gehieneko zenbatekoak ez du gaindituko egindako gastuak ken lortutako diru-sarreraren zenbatekoa.

Udalak jarduera batzuen egiazko aurrekontuaren %100eraino ordaintzen ahalko du, baldin eta udalerrirako interes berezia dutela iruditzen bazaio eta batzordeak hala erabakitzen badu.

Nolanahi ere, aurrekontuan zer diru dagoen eta zenbat eskatzaile dauden, beharrezkoa bada onuradun bakoitzari dagokion ekarpena proportzioan murriztuko da.

Onartuko diren diru laguntzen zenbatekoak ezin izango

defectos.

En el supuesto de que, analizada por el servicio municipal de cultura tanto la solicitud como la demás documentación requerida en estas bases, se observara la existencia de defectos o la documentación fuera incompleta, se pondrá en conocimiento del solicitante dicha circunstancia, otorgándosele un plazo de diez días hábiles para su subsanación, a contar desde el siguiente al de recepción de la notificación correspondiente. Transcurrido este plazo sin haberse procedido a la referida subsanación se le tendrá por desistido previa resolución emitida al efecto, de conformidad con lo establecido en el artículo 71.1 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

8. Concesión, cuantía y límite.

Las subvenciones se otorgaran mediante el procedimiento de concurso. A estos efectos, la concesión se realizará mediante la comparación de las solicitudes presentadas dentro de cada área subvencionable, a fin de establecer una prelación entre las mismas atendiendo a los criterios de selección y valoración fijados en el artículo 9.

La cuantía máxima de las subvenciones concedidas no podrá superar el cálculo de gastos realizados menos ingresos obtenidos.

El Ayuntamiento podrá abonar hasta el 100% del presupuesto real de aquellas actividades y/o proyectos que la comisión correspondiente considere de especial interés para el municipio.

En cualquier caso, y en función de esta disponibilidad presupuestaria y del número de personas solicitantes, si fuera necesario, se disminuirá de manera proporcional, la aportación correspondiente a cada beneficiario.

La cuantía de las subvenciones que se concedan por la presente convocatoria no podrá ser superior al gasto del presupuesto total aprobado para cada entidad.



du gainditu elkarte bakoitzari onartutako aurrekontuaren gastua.

Aldi bereran, banaketa egin ondoren dirua soberan geratzen bada, defizita duten jarduera edo programaen artean banatu ahalko da, aurrekontuaren arabera eta proportzionalki.

9. Balorazioa

9.1. Ondorengo pertsonen osaturiko batzordea izango da prozedura bideratuko duena: batzordearen lehendakaria izango den alkatea, kultura eta kirol zinegotzia/k, kultur teknikaria, kontuhartzailea eta idazkaria. Batzordeak, eskaerak aztertu ostean, diru laguntzak banatzeko osatutako proposamena Etxarri Aranazko Udaleko alkateari luzatuko dio. Diru laguntzen banaketa proposamena egiteko batzordeak 30 eguneko epea izango du, eskaerak aurkezteko epea bukatzen den egunetik hasita. Batzordeak arlo horretan adituak diren pertsona fisikoen edo entitateen aholkua eska dezake. Orobat, aurkeztutako informazioaren argibideak eskatu ahalko ditu, bai eta bere aurrean agertzea ere, erabakitzeko oinarri hobea izateko.

9.2. Diru laguntzak emateko batez ere baloratuko da:

- a) Jarduerak hezkuntza, kirol, jendarte eta/edo kulturaren ikuspegitik herrian izan dezakeen interes eta oihartzuna. Zenbat etxarriar dauden kontutan hartuko da. (%30)
- b) Honako hauen sustapena eta bulkada:; emakume eta gizonezkoen arteko harreman bidezkoak, kulturen elkar ezagutza eta elkarrekiko erlazioa; ingurumeneko iraunkortasuna, eta desgaitasuna duten eta egoera ahulean dauden pertsonen inklusioa eta haien alderako sentsibilizazioa eta euskararen normalizazioa (%20)
- c) Autofinantziarioa: autofinantziarioaren porzentaia (%20)

Si después de realizar el reparto queda dinero sobrante, se podrá repartir entre las actividades y programas que aún tengan déficit en base al presupuesto y proporcionalmente.

9. Valoración.

9.1. Una Comisión que estará formada por las siguientes personas será el órgano instructor del procedimiento. El /la sr. /sra. alcalde que ostentará la presidencia de la Comisión, el/la concejal/a de cultura y deportes, la técnica de Cultura, la interventora y la secretaria. La Comisión estudiará las solicitudes presentadas y elevará la correspondiente propuesta de concesión de subvenciones al Alcalde del Ayuntamiento de Etxarri Aranatz. Esta Comisión dispondrá de treinta días, desde la finalización del plazo de presentación de solicitudes, para elaborar su propuesta. La Comisión podrá recabar el asesoramiento de personas físicas o entidades cualificadas en la materia. Asimismo, podrá solicitar una aclaración de la información aportada, así como la comparecencia de los mismos para mejor fundamentar su decisión.

9.2. Para la concesión de subvenciones se valorará fundamentalmente:

- a) La repercusión educativa, deportiva y/o socio-cultural e interés en la localidad de la actividad desarrollada. Se tomará en cuenta el número de etxarriarras. (30%)*
- b) Promoción y fomento de, las relaciones equitativas entre mujeres y hombres, el conocimiento e interrelación entre culturas, la sostenibilidad medioambiental, la inclusión y sensibilización hacia las personas con discapacidad o en situación desfavorecida, y la normalización y uso del Euskara (20%)*
- c) Autofinanciación: porcentaje de autofinanciación respecto a los gastos (%20)*
- d) Número de días de actividad. El que las actividades tengan periodicidad.(10%)*



d) Jardueraren egun kopurua. Jarduerak iraunkortasuna izatea. (%10)

e) Bertako kulturaren sustapena eta bulkada. (%10)

f) Sormena eta jardueren izaera berrizalea. (%5)

g) Euskararen erabilera. (%5)

10. Ebazpena

10.1. Eskaeren ebazpena Etxarri Aranazko Udaleko alkateak egingen du, batzordeak egindako proposamena aintzat harturik. Ebazpena erabaki eta jakinarazteko epeak ez du 3 hilabeteko epea gaindituko, deialdia argitaratu den egunetik hasita. Epe hori pasatzen bada inolako ebazpenik gabe, eskatzaileak eskabidea ezeztatua bezala ulertu ahalko du.

10.2.-Ebazpen horrek amaiera ematen dio administrazio bideari, eta haren kontra, hautara, errekurtsio hauetakoren bat para daiteke:

10.2.1.-Administrazioarekiko auzi-errekurtsioa, Nafarroan administrazioarekiko auzietan eskumena duen organoari zuzendua, bi hilabeteko epean ebazpena jakinarazi eta biharamunetik hasita.

10.2.2.-Gora jotzeko errekurtsioa, Nafarroako Administrazio Auzitegiari zuzendua, hilabeteko epean, ebazpen hau jakinarazten denetik hasita.

10.2.3.-Berraztertze errekurtsioa, egintzaren organo egileari zuzendua, hilabeteko epean, ebazpen hau jakinarazi eta biharamunetik hasita.

10.3. Eskaera luzatu duen pertsonari deialdiaren ebazpenaren berri emango zaio, baita lagunduko diren jardueren berri ere. Onespena jendaurrean jarriko da, udaletxeko iragarki oholean.

10.4. Diru laguntzek elkarte eskatzailearen jardueraren edo programen kostuak sorrazitako defizitaren atal bat arintzeko helburua dutela ulertuko da.

10.5. Diru laguntzaren zenbatekoa Etxarri Aranazko Udalaren aurrekontuetan xede horrekin berarekin

e) El fomento y la promoción de la cultura autóctona. (10 %)

f) La creatividad y el carácter innovador de las actividades. (5%)

g) Uso del euskera. (5%)

10. Resolución.

10.1. La resolución de las solicitudes se llevará a cabo por el Alcalde del Ayuntamiento de Etxarri Aranatz atendiendo la propuesta de la Comisión. El plazo máximo para resolver y notificar la resolución no excederá de 3 meses desde la publicación de la convocatoria. Transcurrido ese plazo sin notificación alguna el solicitante entenderá denegada su solicitud.

10.2.-Contra dicha resolución, que pondrá fin a la vía administrativa, cabrá interponer optativamente uno de los siguientes recursos:

10.2.1.-Recurso Contencioso-Administrativo ante el órgano competente de la Jurisdicción Contencioso-Administrativo de Navarra en el plazo de DOS MESES contados desde el día siguiente al de notificación de la resolución.

10.2.2.-Recurso de Alzada ante el Tribunal Administrativo de Navarra en el plazo de un mes siguiente a la fecha de notificación de esta resolución.

10.2.3.-Recurso de reposición ante el mismo órgano autor del acto en el plazo de UN MES a partir del día siguiente al de notificación de esta resolución

10.3. Se comunicará a la persona solicitante la resolución de la Convocatoria y las actividades objeto de ayuda. La aprobación se hará pública en el tablón de anuncios del Ayuntamiento.

10.4. Las subvenciones se entenderá encaminadas a cubrir parte del déficit originado por el costo de las actividades o programas de la Asociación solicitante.

10.5. El importe de la subvención quedará condicionado en todo caso a la cuantía que figura con esta finalidad en los presupuestos del Ayuntamiento de



dagoen diru kopuruak baldintzatuko du beti ere.

11. Onuradunen betebeharrak.

11.1. Elkarte onuradunek betebeharrak izan behar dituzte:

a) Proiektuaren garapenean gertatzen den eta haren aldaketa ekar dezakeen edozein gora-beheraren berri emanen zaio Udaleko Kultura zerbitzuari, gertatzen den momentuan. Proiektuan edozein aldaketa egiteko Kultura zerbitzuaren adostasuna beharko da jarudera burutu baino lehen. ,

b) Kultur Zerbitzuko teknikarien ebaluazio lanak onartu eta erraztea.

c) Diruz lagundutako jarduera eta programen publizitatean Etxarri Aranazko Udalaren laguntza agertu behar da. Etxarri Aranazko Udalaren kultur zerbitzuaren babesa espresuki eta argi adieraziko da diru-laguntza emateko ebazpena jasotzen den egunetik hasita, honako euskarri hauek: katalogo aleetan, eskuko egitarauetan, karteletan eta diruz lagundutako jardueren dela eta prestatzen den gainerako material grafikoan. Euskararen erabilera bermatu beharko da eta ez da irudien eta hizkuntzaren erabilera sexistarik egingen.

d) Diru-laguntza hori erabiliko da soil-soilik deialdi honetan diruz lagundutako jardueren egitaraua gauzatzeko.

e) Diruz lagundutako programa gauzatu dela eta zer gastu izan den Udaleko Kultura zerbitzuan frogatu beharko da.

f) Lagundutako jarduera finantzatzeko lortutako beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabideen berri ematea Udaleko Kultura zerbitzuari. Jakin bezain laster emanen da haien berri eta, betiere, jasotako dirua zertan erabili den frogatu baino lehen.

11.2. Ekitaldi ekonomiko zehatz baten kontura diru-laguntza bat jasotzeak ez dakar inolako eskubiderik,

Etxarri Aranatz.

11. Obligaciones de entidades beneficiarias

11.1. Las Asociaciones beneficiarias quedarán obligadas a:

a) Comunicar cualquier eventualidad en el desarrollo de los programas subvencionados en el momento que se produjera. Cualquier modificación o cambio en el programa deberá obtener la aprobación del área de cultura con anterioridad a su celebración.

b) Admitir y facilitar el cometido evaluador del Servicio de Cultura.

c) En la publicación de las actividades y programas subvencionados, deberá constar la colaboración del Ayuntamiento de Etxarri Aranatz. Establecer de forma clara, a partir de la fecha de recepción de la Resolución de concesión, en los ejemplares, de los catálogos, programas de mano, cartel anunciador y demás material gráfico que se edite con motivo de la actividad subvencionada, mención expresa del patrocinio del Ayuntamiento de Etxarri Aranatz. Se deberá garantizar el uso del euskera y sin realizar una utilización sexista del lenguaje ni de la imagen.

d) Destinar la ayuda exclusivamente a la realización del programa de actividades subvencionado dentro de esta convocatoria.

e) Justificar ante el Servicio municipal de cultura la realización tanto del programa subvencionado como de los gastos realizados.

f) Comunicar al Servicio municipal de cultura la obtención de otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos que financien las actividades subvencionadas. Esta comunicación deberá efectuarse tan pronto se conozca y, en todo caso, con anterioridad a la justificación de la aplicación de los fondos percibidos.

11.2.-La concesión de una ayuda con cargo a un ejercicio económico determinado no significa la adquisición de derechos para la concesión de subvenciones en años sucesivos.



hurrengo urteetan diru-laguntzak jasotzeko.

11.3.-Diru-laguntza emanda, onartutzat joko da, espresuki uko egiten ez zaio. Bertzenaz, ulertuko da onartu dela emandako zenbatekoa eta eskatzaileak konpromisoa hartuko du proiektatutako jarduera gauzatzeko.

12. Ordainketa, justifikatzeko modua eta epea.

12.1. Entitate onuradunek agiri hauek aurkeztu beharko dituzte udal erregistroan, 2017ko urriaren 30a baino lehen:

a) Diruz lagundutako egitarauaren exekuzio memoria, egindako ereduari jarraiki. Bertan jasoko dira gutxienez 9. artikuluan ezarritako balorazio irizpideak betetzeari buruzko erreferentziak eta jarduera iragartzeko kartela.

b) Balantze ekonomikoa, egindako ereduari jarraiki.

c) Egindako gastuaren frogagiriak, jatorrizkoak (edo, horiek ezean, konpultsatutako fotokopiak). Fakturretan honako hau zehaztu beharko da: ordaintzen duen entitatea, gastuaren data, kontzeptua, zenbatekoa eta enpresaren izena (NANA edo IFK), zigilua eta luzatzen duenaren sinadura.

12.2. Diru-laguntzari dagokionez, frogatutako gastutzat joko dira soilik legez ezarritako baldintza guztiak biltzen dituzten faktura edo dokumentuak. Gainerakoak deuseztatu egingen dira.

12.3. Esleitutako diru laguntza osoa justifikatu beharko da. Justifikatutako gastua esleitutako diru laguntza baino txikagoa balitz diru laguntza justifikatutakoaren araberakoa izango da.

12.4. Diru laguntzaren ordainketa justifikazioa aurkeztu eta gero egingen da. Ordainketa egiteko epea hilabete batekoa izango da justifikazioa jasotzen den egunetik hasita.

12.5. Diru laguntzaren ordainketa egin ahal izateko

11.3.-Concedida la ayuda se dará por aceptada si no hay renuncia expresa a la misma, de lo contrario se entenderá que se acepta la cuantía concedida y el/la solicitante se comprometerá a desarrollar la actividad proyectada.

12. Forma de justificación, plazo y pago.

12.1. Las entidades beneficiarias deberán entregar en el registro municipal, antes del 30 de octubre de 2016/7la siguiente documentación:

a) Memoria de ejecución según modelo elaborado al efecto, de la programación subvencionada, en la que se incluya referencias al menos al cumplimiento de los criterios de valoración establecidos en el artículo 9 y cartel anunciador de la actividad.

b) Balance económico según modelo elaborado al efecto.

c) Los justificantes del gasto realizado, originales (o, en su defecto, fotocopias compulsadas). En las facturas se detallará: la entidad pagadora, fecha del gasto, concepto, importe y nombre de la empresa (D.N.I o C.I.F.) sello y firma del expedidor.

12.2. Únicamente se considera gasto justificado, a los efectos de la subvención, aquellas facturas o documentos que contengan todos los requisitos legales, quedando anuladas el resto.

12.3. Se deberá justificar el total de la subvención asignada. Si el gasto justificado fuera menor a la subvención asignada la liquidación de la ayuda se realizará conforme al gasto justificado.

12.4. El pago de la subvención se abonará una vez recibida la justificación, el plazo del abono no excederá de 1 mes desde la entrega de la documentación.

12.5. En el caso de que no se presente la documentación exigida para el abono de la subvención se entenderá que el solicitante ha renunciado a la subvención. En el caso de que se observara la existencia de defectos o la documentación fuera incompleta, se pondrá en conocimiento del solicitante dicha



dokumentazioa jaso ezean diru laguntzari uko egiten zaiola ulertuko da. Aurkeztutako dokumentazioa aztertuta akatsik antzematen badu edo dokumentazioa falta bada, eskatzaileari eta hamar egun balioduneko epea emanen zaio okerrak zuzen ditzan. Epea iragan eta horrela egiten ez badu, eskaerari edo dirulaguntza zati bati uko egin diola ulertuko da.

13. Ez betetzea.

13.1. Deialdi honetako oinarrietan ezarritakoa ez betetzeak, datuak faltsutzeak, edo, diru laguntza zein xedetarako eman zen, horien funtsezko aldaketak, diru laguntzaren galera ekarriko du, eta jaso diren zenbatekoak itzuli beharra ere bai. Halaber, xede berarekin edo beretsuarekin gero beste eskaririk egiten bada, ez da onartuko.

13.2. Oinarri hauetan ezarritako betebeharren bat ez betetzeak diru-laguntza deusezteka ekarriko du.

14. Arautegi erregulatzailea

Deialdi hau arautzen dute deialdi honetan bildutako oinarriek, Etxarri Aranazko Udalaren diru-laguntzak emateko ordenantzak eta bertan aurreikusitako gabekoetan azaroaren 17ko 38/2003 Legeak eta gainontzeko dagozkion legedian ezarritakoak.

15. Datuen babesa.

Datu Pertsonalen Babesari buruzko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoan ezarritakoa betez, jakinarazten dizugu deialdia hau dela eta biltzen diren datu pertsonalak Etxarri Aranazko Udalaren titulartasuneko fitxategi informatizatu batean sartu ahalko direla (Kale Nagusia 10, 31.820 Etxarri Aranatz). Era berean, jakinarazten dizugu baduzula eskubidea datu horiek ikusi, zuzendu, ezabatu eta haien kontra agertzeko, Udalaren Erregistro Orokorrera joz horretarako (Kale Nagusia 10, 31.820 Etxarri Aranatz).

16.-Helegiteak

circunstancia, otorgándosele un plazo de diez días hábiles para su subsanación. Transcurrido este plazo sin haberse procedido a la referida subsanación se entenderá que el solicitante ha renunciado a la subvención o parte de ella.

13. Incumplimientos.

13.1. El incumplimiento de lo establecido en las bases de esta convocatoria, el falseamiento de datos o la modificación sustancial de los fines en razón de los cuales se concedió la subvención, dará lugar a la pérdida de la misma, a la obligación de reintegrar las cantidades que hubiesen sido percibidas, y supondrá la inadmisión de las posteriores solicitudes de subvención con idéntica o similar finalidad.

13.2. El incumplimiento de alguna de las obligaciones previstas en estas bases supondrá la anulación de la ayuda.

14. Normativa reguladora.

La presente convocatoria se rige por las bases recogidas en esta convocatoria, y en lo no previsto en ésta por la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones y resto de normativa correspondiente.

15. Protección de datos

A tenor de lo establecido en la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de carácter Personal, le informamos que los datos personales que se caben con motivo de la presente convocatoria podrán ser incorporados a un fichero informatizado de titularidad del Ayuntamiento de Etxarri Aranatz (Kale Nagusia, 10, 31.820 Etxarri Aranatz). Asimismo le informamos de su derecho de acceso, rectificación, cancelación y oposición, que podrá ejercitar dirigiéndose al Registro General del Ayuntamiento del Ayuntamiento de Etxarri Aranatz (Nagusia, 10, 31820 Etxarri Aranatz).

16.-Recursos

Contra dicha convocatoria que pone fin a la vía administrativa, cabrá interponer optativamente uno de



Deialdi horrek amaiera ematen dio administrazio bideari, eta haren kontra, hautara, errekurtsio hauetakoren bat para daiteke:

1.-Administrazioarekiko auzi-errekurtsioa, Nafarroan administrazioarekiko auzietan eskumena duen organoari zuzendua, bi hilabeteko epean ebazpena jakinarazi eta biharamunetik hasita.

2.-Gora jotzeko errekurtsioa, Nafarroako Administrazio Auzitegiari zuzendua, hilabeteko epean, ebazpen hau jakinarazten denetik hasita.

3.-Berraztertze errekurtsioa, egintzaren organo egileari zuzendua, hilabeteko epean, ebazpen hau jakinarazi eta biharamunetik hasita.

Etxarri Aranazen, 2017ko uztailaren 5ean

Alkateordea

Maria Saez de Albeniz

los siguientes recursos:

1.-Recurso Contencioso-Administrativo ante el órgano competente de la Jurisdicción Contencioso-Administrativo de Navarra en el plazo de DOS MESES contados desde el día siguiente al de notificación de la resolución.

2.-Recurso de Alzada ante el Tribunal Administrativo de Navarra en el plazo de un mes siguiente a la fecha de notificación de esta resolución.

3.-Recurso de reposición ante el mismo órgano autor del acto en el plazo de UN MES a partir del día siguiente al de notificación de esta resolución

Etxarri Aranatz, 5 de julio de 2017

La Alcaldesa en funciones

Maria Saez de Albeniz